

แรงจูงใจในการเรียนภาษาเยอรมันของนักศึกษาวิทยาลัยนานาชาติการท่องเที่ยว มหาวิทยาลัยราชภัฏสุราษฎร์ธานี

STUDENTS' MOTIVATION IN GERMAN LANGUAGE LEARNING AT INTERNATIONAL SCHOOL OF TOURISM, SURATTHANI RAJABHAT UNIVERSITY

ชุลีวรรณ ปราณีธรรม*

อาจารย์ประจำวิทยาลัยนานาชาติการท่องเที่ยว มหาวิทยาลัยราชภัฏสุราษฎร์ธานี

Chuleewan Praneetham*

Lecturer of International School of Tourism, Suratthani Rajabhat University

*Corresponding author e-mail: chuleewansru@gmail.com

Receive : September 18, 2020

Revised: October 28, 2020

Accepted: December 9, 2020

บทคัดย่อ

การวิจัยนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อศึกษาแรงจูงใจในการเรียนภาษาเยอรมันของนักศึกษาวิทยาลัยนานาชาติการท่องเที่ยว มหาวิทยาลัยราชภัฏสุราษฎร์ธานี และเพื่อศึกษาความสัมพันธ์ของปัจจัยแรงจูงใจจากภายในกับปัจจัยแรงจูงใจจากภายนอกของนักศึกษา กลุ่มเป้าหมายคือ นักศึกษาจำนวน 54 คน ที่ลงทะเบียนวิชาภาษาเยอรมันในภาคเรียนที่ 2 ปีการศึกษา 2561 เครื่องมือหลักในการวิจัยเชิงปริมาณนี้ คือ แบบสอบถาม สถิติที่ใช้ในการวิเคราะห์ข้อมูล คือ ค่าความถี่ ค่าร้อยละ ค่าเฉลี่ย ส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน และค่าสัมประสิทธิ์สหสัมพันธ์ของเพียร์สัน ผลการวิจัยพบว่า แรงจูงใจในการเลือกเรียนวิชาภาษาเยอรมันของนักศึกษาอยู่ในระดับมาก แรงจูงใจจากภายในมีความสัมพันธ์ทางบวกกับแรงจูงใจจากภายนอก นักศึกษาเชื่อว่าภาษาเยอรมันเป็นหนึ่งในภาษาต่างประเทศที่สำคัญที่สุด หากแต่การเรียนภาษาเยอรมันและการบรรลุผลสัมฤทธิ์ในการเรียนภาษาเยอรมันนั้นเป็นเรื่องยาก อาจารย์ผู้สอนควรการจัดการเรียนรู้ภาษาเยอรมันแบบบูรณาการในห้องเรียนโดยใช้วิธีการจัดการเรียนการสอนที่หลากหลาย และเน้นให้นักศึกษาได้ทำกิจกรรมร่วมกันอย่างต่อเนื่อง เพื่อให้นักศึกษาเกิดแรงจูงใจในการเรียนภาษาและช่วยส่งเสริมการมีส่วนร่วม การฝึกปฏิบัติการกล้าแสดงออก เกิดการคิดวิเคราะห์ และเพิ่มพูนทักษะทางภาษาของนักศึกษาได้ด้วยเช่นกัน

คำสำคัญ : แรงจูงใจในการเรียนภาษาเยอรมัน มหาวิทยาลัยราชภัฏสุราษฎร์ธานี ภาษาเยอรมัน

ABSTRACT

The objectives of this research were to study the motivation in learning German language of students in International School of Tourism, Suratthani Rajabhat University, and to study the relationship of the students' intrinsic motivation factors and extrinsic motivation factors. The target group was 54 students who enrolled in the German language courses in the second semester of 2018 academic year. This study was a quantitative research study using a

questionnaire as the major research tool. Frequency, percentage, mean, standard deviation, and Pearson's product moment correlation coefficient were used to analyze the data. The results found that the students' motivation in learning German language was at a high level. Intrinsic motivation was positively correlated with extrinsic motivation. Furthermore, this study revealed that the students believed that German language is one of the most important foreign languages. However, they thought that it was difficult to learn German and to obtain a good grade. It was recommended that integrated learning in the classroom using a variety of methods and activities should be continuously organized in order to motivate and encourage the students' participation, practice, assertiveness, and analytical thinking in class. Moreover, this could also help enhance their language skills.

Keywords : motivation in learning German, Suratthani Rajabhat University, German language

บทนำ

แรงจูงใจเป็นพลังผลักดันพฤติกรรมของมนุษย์ ให้ปฏิบัติตามความต้องการที่แตกต่างกันไป เป็นพลังผลักดันในการแสวงหาสิ่งต่างๆ ในชีวิตและในทุก ๆ สถานการณ์ เพื่อให้มนุษย์มีการเคลื่อนไหวไปสู่เป้าหมายที่ต้องการ แรงจูงใจในการเรียนภาษา เป็นปัจจัยหนึ่งที่ส่งผลกระทบอย่างมากต่อความสำเร็จในการเรียนภาษา ในการเรียนรู้ภาษาที่สองหรือภาษาต่างประเทศที่แตกต่างจากภาษาแม่ อาจมีทั้งผู้ที่ประสบความสำเร็จและผู้ที่ประสบกับความล้มเหลว ซึ่งสาเหตุที่เป็นเช่นนั้นอาจเกิดจากทั้งปัจจัยภายนอกและปัจจัยภายในตัวผู้เรียนเอง เช่น ความถนัด สติปัญญา สิ่งแวดล้อมในการเรียน ความเชื่อ รูปแบบและกลยุทธ์การเรียนรู้ ครูผู้สอน และวิธีการสอนของครู เป็นต้น (ยุพกา พุกุชิม่า และคณะ, 2556, 29)

แรงจูงใจแบ่งออกเป็นสองประเภท ได้แก่ 1) แรงจูงใจภายใน เกิดขึ้นจากภายในตัวบุคคล เช่น ความคิด ความสนใจ ทศนคติ ความพอใจ ความต้องการ เป็นต้น สิ่งเหล่านี้มีอิทธิพลต่อพฤติกรรมที่มีความต่อเนื่องและยาวนาน เป็นแรงจูงใจ

ที่ผู้เรียนต้องการเรียนรู้วัฒนธรรม และกล่มกลืน เป็นส่วนหนึ่งของสังคม ภาษา เป้าหมาย ความอยากเรียนภาษาเพื่อที่จะนำไปสื่อสารหรือใช้เพื่อตอบสนองความต้องการส่วนตนเอง เช่น เรียนเพื่อใช้ในการพูดกับเจ้าของภาษาหรือเพื่อรับชมภาพยนตร์ และละครทีวี เป็นต้น 2) แรงจูงใจภายนอก เป็นสิ่งผลักดันภายนอกตัวบุคคลที่มากกระตุ้นทำให้เกิดพฤติกรรมที่ส่งเสริมหรือต่อต้านสิ่งนั้น เช่น การได้รับคำชม เกียรติยศชื่อเสียง การยกย่อง การนำเอาทักษะการใช้ภาษาไปต่อยอดด้านการหางาน การทำงาน หรือเพื่อสอบให้ได้คะแนนดี เป็นต้น แรงจูงใจนี้ไม่ถาวร บุคคลแสดงพฤติกรรมเพื่อตอบสนองสิ่งจูงใจดังกล่าว เฉพาะกรณีที่ต้องการสิ่งตอบแทนเท่านั้น (Gardner and Lambert, 1972 อ้างถึงใน ยุพกา พุกุชิม่า และคณะ, 2556; Spaulding, 1992 อ้างถึงใน ทิพย์ธิดา สกุลทองอร่าม และคณะ, 2561, 1603-1604)

อาจกล่าวได้ว่าแรงจูงใจเป็นปัจจัยสำคัญในการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ ซึ่งก่อนที่ผู้เรียนจะตัดสินใจเริ่มเรียนภาษาใดภาษาหนึ่ง เขาอาจมีแรงจูงใจบางอย่างอยู่แล้ว เมื่อได้เริ่มเรียนรู้ภาษา

ผู้เรียนจะผ่านขั้นตอนและกระบวนการต่าง ๆ ในการเรียนรู้ และอาจต้องใช้เวลาระยะหนึ่งในการที่จะบรรลุถึงความเชี่ยวชาญทางภาษาในระดับหนึ่งได้ ดังนั้น การทำความเข้าใจถึงแรงจูงใจในการเรียนภาษา จึงเป็นประเด็นสำคัญที่จะช่วยให้สถาบันการศึกษา และผู้สอนสามารถออกแบบการสอนและแนวทางการสอนให้สอดคล้องกับความต้องการซึ่งจะเป็นผลดีต่อทั้งผู้เรียน ผู้สอน และองค์กรภายนอก (ทิพย์ธิดา สกฤตทองอร่าม และคณะ, 2561, 1601)

การศึกษาวิจัยเกี่ยวกับแรงจูงใจได้รับการศึกษาอย่างกว้างขวาง จากการศึกษาวิจัยที่ผ่านมาพบว่า มีงานวิจัยทั้งในประเทศไทยและในต่างประเทศ ที่ศึกษาเกี่ยวกับแรงจูงใจในการเรียนภาษาและให้ความเห็นสอดคล้องกันว่าแรงจูงใจเป็นปัจจัยสำคัญในการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ ดังตัวอย่างงานวิจัยของสุภิกา นิธิติศัย (2561, 161) พบว่า ปัจจัยด้านแรงจูงใจมีอิทธิพลต่อการเรียนภาษาที่สองหรือภาษาต่างประเทศ เนื่องจากแรงจูงใจมีอิทธิพลต่อการบรรลุผลสำเร็จ เพื่อให้บรรลุเป้าหมายไม่ว่าจะเป็นเพื่อจบการศึกษา เพื่อให้ได้งานที่ดี และเพื่อให้ได้เงินเดือนที่สูง เป็นต้น คำกล่าวดังกล่าวสอดคล้องกับงานวิจัยของสุกัลยา แฉล้ม และอัญชลี โตพิงพงศ์ (2562, 71) ซึ่งอภิปรายว่า นักศึกษาสาขาภาษาเยอรมันส่วนใหญ่มีแรงจูงใจในการเรียนภาษาเยอรมันและเชื่อว่าภาษาเยอรมันมีประโยชน์อย่างมากต่องานในอนาคต เช่นเดียวกับงานวิจัยของณภัทร วุฒิวงศา (2557, 95) ซึ่งอภิปรายว่า ผู้สอนควรให้ความสำคัญกับการสร้างแรงจูงใจทั้งภายในและภายนอกให้เกิดขึ้นในตัวผู้เรียน กระตุ้นให้มีแรงจูงใจ สนใจ ตั้งใจ และมีทัศนคติที่ดีต่อการเรียนรู้ อันจะส่งผลให้ผู้เรียนสามารถพัฒนาตนเองจนมีความชำนาญ เช่นเดียวกับงานวิจัยของ ปรีลักษณ์ กลิ่นช้าง และสุภาภรณ์ สุวรรณโอภาส (2559, 38) ที่กล่าวว่าแรงจูงใจเป็นพื้นฐานสำคัญต่อความสำเร็จในการเรียนรู้

ภาษาเยอรมันและมีผลต่อการเลือกกลวิธีการเรียนรู้แรงจูงใจในการเรียนรู้ภาษาที่สองมีหลายรูปแบบและมีตัวแปรมากมายเป็นปัจจัยร่วม ดังนั้น การสร้างแรงจูงใจด้วยวิธีที่หลากหลายจึงเป็นสิ่งจำเป็นเพื่อให้เกิดผลสัมฤทธิ์ในการเรียนรู้ (Anderson 2018, 44)

เนื่องจากแรงจูงใจในการเรียนรู้มีบทบาทสำคัญต่อกระบวนการเรียนรู้และความสำเร็จในการเรียนรู้ด้วยเหตุนี้ ผู้วิจัยในฐานะผู้สอนภาษาเยอรมันจึงสนใจศึกษาแรงจูงใจในการเรียนภาษาเยอรมันของนักศึกษาวิทยาลัยนานาชาติการทองเทียว มหาวิทยาลัยราชภัฏสุราษฎร์ธานี ผลจากการศึกษาจะเป็นข้อมูลที่ช่วยให้ผู้สอนตัดสินใจในด้านการจัดเนื้อหา รูปแบบ และกิจกรรมการเรียนการสอนให้สอดคล้องกับความต้องการและความต้องการของผู้เรียนได้อย่างแท้จริง

วัตถุประสงค์ของการวิจัย

1. เพื่อศึกษาแรงจูงใจในการเรียนภาษาเยอรมันของนักศึกษาวิทยาลัยนานาชาติการทองเทียว มหาวิทยาลัยราชภัฏสุราษฎร์ธานี
2. เพื่อศึกษาความสัมพันธ์ของปัจจัยแรงจูงใจจากภายในกับ ปัจจัยแรงจูงใจจากภายนอกของนักศึกษา

ขอบเขตของการวิจัย

การวิจัยนี้มุ่งเน้นศึกษาแรงจูงใจในการเรียนภาษาเยอรมันของนักศึกษา

ประชากรและกลุ่มเป้าหมายที่ศึกษา ได้แก่ นักศึกษาสังกัดวิทยาลัยนานาชาติการทองเทียว มหาวิทยาลัยราชภัฏสุราษฎร์ธานี ที่ลงทะเบียนเรียนรายวิชาภาษาเยอรมัน ในภาคการศึกษาที่ 2 ปีการศึกษา 2561 รวมจำนวนทั้งสิ้น 54 คน โดยเลือกแบบเจาะจง (Purposive Sampling)

เกณฑ์การเลือกกลุ่มเป้าหมาย คือ เป็นนักศึกษาทุกคนที่ได้ลงทะเบียนเรียนรายวิชาภาษาเยอรมันทุรห์สรีชา ในภาคการศึกษาที่ 2 ปีการศึกษา 2561

ผู้วิจัยได้ศึกษาเอกสารและข้อคำถามของ Tajima (2014) และทิพย์ธิดา สกุลทองอร่าม และคณะ (2561) แล้วนำข้อคำถามมาปรับใช้ในการวิจัยครั้งนี้

ดำเนินการเก็บข้อมูลในเดือนมกราคม – เดือนกุมภาพันธ์ พ.ศ. 2562

วิธีดำเนินการวิจัย

การเก็บรวบรวมข้อมูล

การวิจัยครั้งนี้เป็นการวิจัยเชิงปริมาณ ผู้วิจัยใช้แบบสอบถามเป็นเครื่องมือในการเก็บรวบรวมข้อมูลคำถามมีลักษณะแบบมาตราส่วนการประเมินค่า (Rating Scale) 5 ระดับ การตรวจสอบคุณภาพของเครื่องมือดำเนินการโดยมีผู้ทรงคุณวุฒิ 3 ท่าน ตรวจสอบความถูกต้องในด้านเนื้อหาและการใช้ภาษา และผู้วิจัยหาค่าดัชนีความสอดคล้องระหว่างข้อคำถามและวัตถุประสงค์ (Item-Objective Congruence Index : IOC) ผลคะแนนที่ได้จากผู้เชี่ยวชาญพบว่า ค่าดัชนีความสอดคล้องอยู่ในระดับ 0.67 - 1.00

การวิเคราะห์ข้อมูล

หลังการเก็บรวบรวมข้อมูล ผู้วิจัยนำข้อมูลจากแบบสอบถามมาประมวลผลโดยใช้โปรแกรมสำเร็จรูปเพื่อการวิจัยทางสังคมศาสตร์ แล้วทำการวิเคราะห์ค่าความถี่ ค่าร้อยละ ค่าเฉลี่ย ค่าส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน และค่าสัมประสิทธิ์สหสัมพันธ์ของเพียร์สัน

การประเมินผลการวิเคราะห์แบ่งออกเป็น 5 ระดับ โดยกำหนดเกณฑ์การพิจารณาค่าเฉลี่ยของแต่ละระดับดังนี้ ค่าเฉลี่ย 4.50-5.00 มีแรงจูงใจระดับสูงมาก ค่าเฉลี่ย 3.50-4.49 ระดับสูง ค่าเฉลี่ย 2.50-3.49 ระดับปานกลาง ค่าเฉลี่ย 1.50-2.49 ระดับน้อย ค่าเฉลี่ย 1.00-1.49 ระดับน้อยมาก

เกณฑ์การแปลความหมายของค่าสัมประสิทธิ์สหสัมพันธ์ (ทรงศักดิ์ ภูสีอ่อน, 2552) ดังนี้

$r = .10$ ถึง $.29$ หรือ $r = -.10$ ถึง $-.29$ หมายถึง มีความสัมพันธ์ระดับน้อย ในทางบวก หรือทางลบ

$r = .30$ ถึง $.49$ หรือ $r = -.30$ ถึง $-.49$ หมายถึง มีความสัมพันธ์ระดับปานกลาง ในทางบวก หรือทางลบ

$r = .50$ ถึง 1.0 หรือ $r = -.50$ ถึง -1.0 หมายถึง มีความสัมพันธ์ระดับมาก ในทางบวก หรือทางลบ

ผลการวิจัย

ผลการวิเคราะห์แรงจูงใจจากภายในและแรงจูงใจจากภายนอกในการเรียนวิชาภาษาเยอรมันของนักศึกษา แสดงดังตารางต่อไปนี้

ตารางที่ 1 แรงจูงใจจากภายใน ในการเรียนวิชาภาษาเยอรมันของนักศึกษา

แรงจูงใจจากภายใน	สูงมาก	สูง	ปานกลาง	น้อย	น้อยมาก	($\bar{x}$)	S.D.
ชอบและสนใจในภาษาเยอรมัน	11 (20.4%)	31 (57.4%)	12 (22.2%)	0	0	3.98	0.66
เชื่อว่าภาษาเยอรมันเป็นหนึ่งในภาษาต่างประเทศที่สำคัญที่สุด	9 (16.7%)	38 (70.4%)	5 (9.2%)	2 (3.7%)	0	4.00	0.64
สนใจในวัฒนธรรมเยอรมัน เช่น เพลง การ์ตูน ภาพยนตร์ ทีวีและแฟชั่น	5 (9.2%)	19 (35.2%)	28 (51.9%)	2 (3.7%)	0	3.50	0.72
อยากจะสื่อสารกับคนเยอรมัน	16 (29.6%)	22 (40.8%)	16 (29.6%)	0	0	4.00	0.78
อยากจะอ่านหนังสือภาษาเยอรมัน นิตยสาร หรือหนังสือพิมพ์ภาษาเยอรมันได้	10 (18.5%)	21 (38.9%)	23 (42.6%)	0	0	3.76	0.75
รวม						3.83	0.57

จากตารางที่ 1 พบว่า แรงจูงใจจากภายใน ในการเรียนภาษาเยอรมันของนักศึกษา โดยรวมอยู่ในระดับสูง ($\bar{x} = 3.83$, S.D. = 0.57) โดยปัจจัยแรงจูงใจจากภายในทุกข้ออยู่ในระดับสูงทั้งหมด โดยนักศึกษาเชื่อว่าภาษาเยอรมันเป็นหนึ่งในภาษาต่างประเทศที่สำคัญที่สุด ($\bar{x} = 4.00$, S.D. = 0.64) อยากจะสื่อสารกับคนเยอรมัน ($\bar{x} = 4.00$, S.D.

= 0.78) ชอบและสนใจในภาษาเยอรมัน ($\bar{x} = 3.98$, S.D. = 0.66) อยากจะอ่านหนังสือภาษาเยอรมัน นิตยสาร หรือหนังสือพิมพ์ภาษาเยอรมันได้ ($\bar{x} = 3.76$, S.D. = 0.75) และสนใจ ในวัฒนธรรมเยอรมัน เช่น เพลง การ์ตูน ภาพยนตร์ ทีวีและแฟชั่น ($\bar{x} = 3.50$, S.D. = 0.72) ตามลำดับ

ตารางที่ 2 แรงจูงใจจากภายนอก ในการเรียนวิชาภาษาเยอรมันของนักศึกษา

แรงจูงใจจากภายนอก	สูงมาก	สูง	ปานกลาง	น้อย	น้อยมาก	($\bar{x}$)	S.D.
ต้องการได้งานด้านการท่องเที่ยวที่ให้บริการแก่ชาวเยอรมัน	19 (35.2%)	21 (38.9%)	13 (24.1%)	1 (1.8%)	0	4.07	0.82
อยากจะทำงานให้กับบริษัทเยอรมัน	17 (31.5%)	13 (24.1%)	18 (33.3%)	4 (7.4%)	2 (3.7%)	3.72	1.11
อยากจะได้เดินทางไปศึกษาต่อที่ประเทศเยอรมนี	18 (33.3%)	14 (25.9%)	15 (27.8%)	4 (7.4%)	3 (5.6%)	3.74	1.17

ตารางที่ 2 แรงจูงใจจากภายนอก ในการเรียนวิชาภาษาเยอรมันของนักศึกษา (ต่อ)

แรงจูงใจจากภายนอก	สูงมาก	สูง	ปานกลาง	น้อย	น้อยมาก	$(\bar{x})$	S.D.
หวังว่าสักวันหนึ่งจะมีโอกาสอาศัยอยู่ในประเทศเยอรมนี	12 (22.2%)	19 (35.2%)	20 (37.1%)	1 (1.8%)	2 (3.7%)	3.70	0.96
อยากจะเดินทางเพื่อไปพักผ่อนที่ประเทศเยอรมนี	22 (40.8%)	18 (35.2%)	8 (14.8%)	2 (3.7%)	3 (5.6%)	4.02	1.11
พ่อแม่กระตุ้นให้เรียนภาษาเยอรมัน	5 (9.2%)	14 (25.9%)	20 (37.0%)	9 (16.7%)	6 (11.1%)	3.06	1.12
อยากจะอยู่กับเพื่อนที่กำลังศึกษาภาษาเยอรมัน	15 (27.8%)	20 (37.1%)	15 (27.8%)	3 (5.6%)	1 (1.8%)	3.83	0.97
ได้ยินว่าอาจารย์ผู้สอนภาษาเยอรมันมีความเป็นมิตรและให้ความช่วยเหลือดี	32 (57.4%)	19 (35.2%)	4 (7.4%)	0	0	4.50	0.64
เพื่อนชักจูงให้เรียนภาษาเยอรมัน	14 (25.9%)	19 (35.2%)	11 (20.4%)	6 (11.1%)	4 (7.4%)	3.61	1.20
คิดว่าการเรียนภาษาเยอรมันเป็นเรื่องง่าย	11 (20.4%)	9 (16.7%)	24 (44.4%)	8 (14.8%)	2 (3.7%)	3.35	1.08
คิดว่าการเรียนภาษาเยอรมันจะทำให้ได้คะแนนและเกรดดี	10 (18.5%)	16 (29.6%)	23 (42.6%)	3 (5.6%)	2 (3.7%)	3.54	0.99
					รวม	3.72	0.71

จากตารางที่ 2 พบว่า แรงจูงใจจากภายนอก ในการเรียนภาษาเยอรมันของนักศึกษา โดยรวมอยู่ในระดับสูง ($\bar{x} = 3.72$, S.D. = 0.71) โดยเมื่อพิจารณารายด้านพบว่า ปัจจัยแรงจูงใจในการเลือกเรียนวิชาภาษาเยอรมันของนักศึกษา ในระดับสูงมาก ได้แก่ นักศึกษาได้ยินว่าอาจารย์ผู้สอนภาษาเยอรมันมีความเป็นมิตรและให้ความช่วยเหลือดี ($\bar{x} = 4.50$, S.D. = 0.64) แรงจูงใจ ในระดับสูง ได้แก่ นักศึกษาต้องการได้งานด้านการท่องเที่ยวที่ให้บริการแก่ชาวเยอรมัน ($\bar{x} = 4.07$, S.D. = 0.82) อยากจะเดินทางเพื่อไปพักผ่อนที่ประเทศเยอรมนี ($\bar{x} = 4.02$, S.D. = 1.11) อยากจะอยู่กับเพื่อนที่กำลังศึกษาภาษาเยอรมัน ($\bar{x} =$

3.83, S.D. = 0.97) อยากจะเดินทางไปศึกษาต่อที่ประเทศเยอรมนี ($\bar{x} = 3.74$, S.D. = 1.17) อยากจะทำงานให้กับบริษัทเยอรมัน ($\bar{x} = 3.72$, S.D. = 1.11) หวังว่าสักวันหนึ่งจะมีโอกาสอาศัยอยู่ในประเทศเยอรมนี ($\bar{x} = 3.70$, S.D. = 0.96) เพื่อนชักจูงให้เรียนภาษาเยอรมัน ($\bar{x} = 3.61$, S.D. = 1.20) คิดว่าการเรียนภาษาเยอรมันจะทำให้ได้คะแนนและเกรดดี ($\bar{x} = 3.54$, S.D. = 0.99) ตามลำดับ สำหรับแรงจูงใจในระดับปานกลาง ได้แก่ นักศึกษาคิดว่าการเรียนภาษาเยอรมันเป็นเรื่องง่าย ($\bar{x} = 3.35$, S.D. = 1.08) และพ่อแม่กระตุ้นให้เรียนภาษาเยอรมัน ($\bar{x} = 3.06$, S.D. = 1.12) ตามลำดับ

ตารางที่ 3 การวิเคราะห์ความสัมพันธ์ระหว่างปัจจัยแรงจูงใจจากภายในและแรงจูงใจจากภายนอก

ตัวแปร	แรงจูงใจจากภายใน	แรงจูงใจจากภายนอก
แรงจูงใจจากภายใน	1	0.531**
แรงจูงใจจากภายนอก		1

* มีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ 0.05

** มีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ 0.01

จากตารางที่ 3 พบว่า แรงจูงใจจากภายใน มีความสัมพันธ์ทางบวกในระดับมากกับแรงจูงใจจากภายนอกอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ 0.01 (P-Value = 0.000) โดยมีค่าสัมประสิทธิ์สหสัมพันธ์ เท่ากับ 0.531

สรุปและอภิปรายผลการวิจัย

1. ผลจากการศึกษา พบว่า แรงจูงใจในการเรียน วิชาภาษาเยอรมันของนักศึกษา ในภาพรวมอยู่ในระดับสูง โดยทั้งปัจจัยแรงจูงใจจากภายในและแรงจูงใจจากภายนอก พบว่า อยู่ในระดับสูง ซึ่งสอดคล้องกับงานวิจัยของ Tajima (2014, 9) และงานวิจัยของศุภิกา นิรติศัย (2561, 138) ที่พบว่า นักศึกษามีแรงจูงใจในการเรียนภาษาในระดับสูง สอดคล้องกับคำกล่าวของปรีลักษ์ณ์ กลิ่นช้าง และสุภาภรณ์ สุวรรณโอภาส (2559, 40) ที่กล่าวว่า แรงจูงใจนำไปสู่ความสำเร็จในการเรียนรู้ ภาษาต่างประเทศ และในทางกลับกัน ความสำเร็จ และความก้าวหน้า เป็นสิ่งที่สร้างแรงจูงใจสำคัญในการเรียนรู้ อาจเพราะแรงจูงใจในการเรียนภาษา เป็นพลังผลักดันที่ทำให้ผู้เรียนมีความสนใจ ตั้งใจ และมีทัศนคติที่ดีต่อการเรียนภาษา เล็งเห็นประโยชน์จากการเรียนที่จะเกิดแก่ตนในอนาคต และช่วยให้บรรลุเป้าหมายที่ตนเองต้องการ แรงจูงใจจึงนับเป็นปัจจัยสำคัญหนึ่งที่ช่วยให้ผู้เรียนประสบความสำเร็จในการเรียนภาษาที่สองหรือภาษาต่างประเทศ

การวิจัยนี้พบว่า ปัจจัยแรงจูงใจจากภายใน ทุกข้ออยู่ในระดับสูงทั้งหมด นักศึกษาเชื่อว่า ภาษาเยอรมันเป็นหนึ่งในภาษาต่างประเทศที่สำคัญที่สุด นักศึกษาชอบและสนใจในภาษาเยอรมัน อยากจะอ่านหนังสือภาษาเยอรมัน นิยายสาร หรือหนังสือพิมพ์ภาษาเยอรมันได้ และสนใจในวัฒนธรรมเยอรมัน เช่น เพลง การ์ตูน ภาพยนตร์ ทีวีและแฟชั่น จะเห็นได้ว่า แรงจูงใจภายใน (Intrinsic Motivation) เป็นสิ่งกระตุ้นหรือผลักดันมาจากภายในตัวบุคคล ซึ่งอาจจะเป็นเจตคติหรือทัศนคติ ความคิด ความสนใจ การเห็นคุณค่า หรือความต้องการอยากรู้อยากเห็น ในสิ่งต่างๆ จากงานวิจัยของศุภิกา นิรติศัย (2561, 165) ได้อภิปรายว่า แรงจูงใจภายในเป็นแรงจูงใจที่เกิดจากการกระตุ้นจากภายในตัวบุคคลเอง ซึ่งสิ่งกระตุ้นในการเกิดแรงจูงใจภายในส่วนหนึ่งเป็นผลมาจากทิศทางของทัศนคติของผู้นั้น

ด้านปัจจัยแรงจูงใจจากภายนอก พบว่า ปัจจัยสำคัญที่ส่งผลต่อแรงจูงใจในการเรียนภาษาเยอรมันของนักศึกษา ได้แก่ ปัจจัยด้านอาจารย์ผู้สอน นักศึกษาต้องการได้งานด้านการท่องเที่ยวที่ให้บริการแก่ชาวเยอรมัน และอยากจะเดินทางเพื่อไปพักผ่อนที่ประเทศเยอรมนี ซึ่งสอดคล้องกับงานวิจัยของ สุกัลยา แฉล้ม และอัญชลี โตพึงพงศ์ (2562, 71) ที่พบว่า นักศึกษาสาขาภาษาเยอรมันส่วนใหญ่มีแรงจูงใจในการเรียนภาษาเยอรมันและเชื่อว่า ภาษาเยอรมันมีประโยชน์อย่างมากต่องานในอนาคต นอกจากนี้พบว่า นักศึกษาเชื่อว่าการเรียน

ภาษาเยอรมันและการบรรลุผลสัมฤทธิ์ในการเรียนภาษาเยอรมันนั้นเป็นเรื่องยาก ดังนั้น ผู้สอนจึงจำเป็นต้องให้ความสำคัญในการจัดการเรียนการสอน เพื่อส่งเสริมให้ผู้เรียนเกิดแรงจูงใจและความสนใจในการเรียนภาษา

ในการจัดการเรียนการสอนผู้สอนควรเน้นการมีส่วนร่วมของผู้เรียนเป็นสำคัญ เพื่อเสริมสร้างความสนใจและแรงจูงใจในการเรียนภาษาของผู้เรียน (Eltoft, 2018, 49) สร้างบรรยากาศที่ผ่อนคลายในห้องเรียนทำให้ชั้นเรียนภาษาน่าสนใจ พัฒนาความสัมพันธ์กับ/ระหว่างผู้เรียน ส่งเสริมการมีส่วนร่วม มีกิจกรรมที่หลากหลายมีการฝึกสนทนา และเพิ่มความมั่นใจในตนเองทางภาษาของผู้เรียน (Anderson, 2018)

2. แรงจูงใจจากภายในมีความสัมพันธ์ทางบวกกับแรงจูงใจจากภายนอก แสดงให้เห็นว่า ปัจจัยทั้งแรงจูงใจจากภายในและแรงจูงใจจากภายนอกมีความสำคัญที่ทำให้นักศึกษาอยากเรียนภาษาเยอรมัน ซึ่งสอดคล้องกับที่ยุพกา พุกขิมา และคณะ (2556, 31) ได้อภิปรายไว้ว่า ผู้เรียนที่มีแรงจูงใจเชิงสังคมหรือแรงจูงใจที่เกิดจากภายใน น่าจะประสบความสำเร็จในการเรียนมากกว่า อย่างไรก็ตามแรงจูงใจเชิงใช้ประโยชน์ก็สามารถเป็นตัวขับเคลื่อนสำคัญที่จะช่วยให้ผู้เรียนประสบความสำเร็จในการเรียนได้เช่นกัน

ถึงแม้ว่าไวยากรณ์ภาษาเยอรมันจะยากแต่หากผู้เรียนตั้งใจเรียน หมั่นฝึกฝนและขยันทำแบบฝึกหัดก็จะช่วยให้เข้าใจหลักไวยากรณ์และเนื้อหามากขึ้นได้อีกทั้ง ถ้าผู้เรียนมีแรงจูงใจในการเรียนภาษาเยอรมันที่เกิดจากความชอบ ความสนใจส่วนตัว ซึ่งเป็นแรงจูงใจภายในตัวบุคคล (Intrinsic Motivation) แรงจูงใจด้านมิตรภาพ (Friendship Orientation) ด้านความสนใจ (Interest) แรงจูงใจที่เกิดจากความประทับใจส่วนตัว (Integrative Motivation)

แรงจูงใจภายนอก (Extrinsic Motivation) แรงจูงใจในการใช้ภาษาเป็นเครื่องมือ (Instrumental Motivation) และแรงจูงใจที่เกิดจากการเห็นความสำคัญ (Relevance) เช่น การมีเป้าหมายในการทำงานที่เกี่ยวข้องกับภาษาเยอรมัน หรืออยากได้คะแนนดี แรงจูงใจในการเรียนเหล่านี้จะนำไปสู่การเลือกใช้กลวิธีในการเรียนรู้ที่เหมาะสมและส่งผลสัมฤทธิ์ที่ดีต่อการเรียนได้ (ปรีลักษณ์ กลิ่นช้าง และสุภาภรณ์ สุวรรณโอภาส, 2559, 51-52)

ข้อเสนอแนะ

ข้อเสนอแนะจากการวิจัย

1. แรงจูงใจเป็นแรงผลักดันสำคัญที่นำไปสู่ความสำเร็จในการเรียนภาษาต่างประเทศ ผู้สอนจึงควรสร้างแรงจูงใจในการเรียนให้แก่ผู้เรียน โดยใช้วิธีการจัดการเรียนการสอนที่หลากหลาย ส่งเสริมการจัดการเรียนรู้ภาษาแบบบูรณาการในห้องเรียน

2. เน้นให้ผู้เรียนได้มีโอกาสทำกิจกรรมร่วมกันอย่างต่อเนื่อง ซึ่งจะช่วยส่งเสริมการมีส่วนร่วม การฝึกปฏิบัติ การกล้าแสดงออก และการคิดวิเคราะห์ของนักศึกษาได้

3. ในการจัดการเรียนการสอนผู้สอนไม่ควรยึดหนังสือเรียนเป็นหลักเพียงอย่างเดียว แต่ควรสอนโดยใช้หนังสือเรียนและสื่อการเรียนรู้ทางเลือกผสมผสานกัน

ข้อเสนอแนะในการศึกษาครั้งต่อไป

1. การศึกษาครั้งต่อไปควรศึกษาเกี่ยวกับปัจจัยที่อาจมีผลต่อแรงจูงใจในการเรียนภาษา เช่น ปัจจัยด้านทัศนคติ ปัจจัยด้านพฤติกรรมการเรียนภาษา ปัจจัยด้านการจัดการเรียนการสอน เป็นต้น

2. ควรศึกษาสภาพและปัญหาการจัดการเรียนการสอน เพื่อให้ได้ข้อมูลที่น่ามาพัฒนาการเรียนการสอนที่เหมาะสมต่อไป

เอกสารอ้างอิง

- ณภัทร วุฒิวงศา. (2557). กลยุทธ์สร้างแรงจูงใจ: การพัฒนาทักษะภาษาอังกฤษ. *วารสารนักบริหาร*, 34(1), 89-97.
- ทรงศักดิ์ ภูสีอ่อน. (2552). การประยุกต์ใช้ SPSS วิเคราะห์ข้อมูลงานวิจัย (พิมพ์ครั้งที่ 3). มหาสารคาม: มหาวิทยาลัยมหาสารคาม.
- ทิพย์ธิดา สกุดทองอร่าม, อมรรัตน์ คำทวี และวรรณวิศา ไบทอง. (2561). แรงจูงใจในการเรียนภาษาเกาหลี: กรณีศึกษาของนักศึกษาวิชาเอกภาษาเกาหลี มหาวิทยาลัยหอการค้าไทย. *รายงานการประชุมวิชาการ และนำเสนอผลงานวิชาการระดับชาติ UTCC Academic Day ครั้งที่ 2*, 1559-1612.
- ปรีลักษณ์ กลิ่นช้าง และ สุภาภรณ์ สุวรรณโอภาส. (2559). แรงจูงใจและกลวิธีการเรียนรู้ภาษาเยอรมันของนักเรียนมัธยมศึกษาตอนปลายในภาคใต้ของไทย. *วารสารวิชาการ คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์*, 12(2), 35-70.
- ยุพกา พุกขิมา, กนกพร นุ่มทอง และ สร้อยสุดา ณ ระนอง. (2556). ความนิยมในการเรียนภาษาญี่ปุ่นและภาษาจีนของนิสิตมหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์: แรงจูงใจแตกต่างกันอย่างไร. *วารสารญี่ปุ่นศึกษา*, 30(1), 27-40.
- ศุภิกา นิรติชัย. (2561). ทศนคติ แรงจูงใจ และพฤติกรรมการเรียนภาษาอังกฤษของนักศึกษามหาวิทยาลัยราชภัฏภูเก็ต. *วารสารมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์*, 9(2), 138-170.
- สุกัลยา แฉล้ม และ อัญชลี โตพิงพงศ์. (2562). แรงจูงใจในการเรียนของนักศึกษามหาวิทยาลัยขอนแก่นที่เรียนภาษาเยอรมัน. *วารสารภาษา ศาสนา และวัฒนธรรม*, 8(1), 71-94.
- Anderson, R. (2018). *Second Language Learning Motivation. Culminating Projects in Teacher Development*. 30. https://repository.stcloudstate.edu/ed_etds/30.
- Eltoft, A. S. (2018). *Motivation in Language Learning. A Qualitative Study of Teachers' Views on the Importance of Including Pupils' Interests and Real-life Context in the Teaching of English*. Master's thesis. Faculty of Humanities, Social Science and Education. The Arctic University of Norway.
- Tajima, K. (2014). Comparison of Factors Influencing Thai Students' Choices of a Minor Subject between Japanese and Chinese. *Panyapiwat Journal*, 5(Special Issue May 2014), 1-12.